# SAMMLUNG ROMANISCHER ELEMENTARBÜCHER: ALTPROVENZALISCHES ELEMENTARBUCH

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649115983

Sammlung Romanischer Elementarbücher: Altprovenzalisches Elementarbuch by O. Schultz-Gora

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

# O. SCHULTZ-GORA

# SAMMLUNG ROMANISCHER ELEMENTARBÜCHER: ALTPROVENZALISCHES ELEMENTARBUCH

Trieste

# SAMMLUNG ROMANISCHER ELEMENTARBÜCHER

UNTER MITWIRKUNG VON

PH. A. BECKER, W. CLOËTTA, V. CRESCINI, J. HADWIGER, E. LEVY, S. PUSCARIU, C. SAL-VIONI, FR.ED. SCHNEEGANS, O. SCHULTZ-GORA, H. TIKTIN, J. VISING, K. VOSSLER, K. WARNKE, B. WIESE, A. ZAUNER

HERAUSGEGEBEN VON

WILHELM MEYER-LÜBKE

I. REIHE: GRAMMATIKEN

3. ALTPROVENZALISCHES ELEMENTARBUCH

HEIDELBERG 1906 CARL WINTER'S UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG



٠

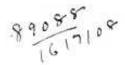
# ALTPROVENZALISCHES ELEMENTARBUCH

VON

Kat SCHULTZ-GORA

O. PROFESSOR AN DER UNIVERSITÄT KÖNIGSBERG





HEIDELBERG 1906 CARL WINTER'S UNIVERSITÄTSBUCHHANDLUNG

Vetlags-Arobiv Nr. 88.

Alle Rechte, besonders das Recht der Übersetzung in fremde Sprachen, werden vorbehalten.

• 2,

.

34

# Vorwort.

Bei der Abfassung vorliegenden Buches war ich in Übereinstimmung mit dem Titel der Lehrbücher dieser Sammlung besonders bestrebt, etwas wirklich Elementares zu schreiben, mithin alles zu sehr ins Einzelne Gehende beiseite zu lassen und mich tunlichst auf das Wesentliche zu beschränken, sowie ferner auch durch die Anordnung des Stoffes und die Art der Darstellung die Schwierigkeiten zu erleichtern, welche das Altprovenzalische dem Anfänger bietet. Daß trotzdem nicht nur die bekannten Ergebnisse bisheriger Forschung, sondern auch, namentlich in der Lautlehre und Syntax, Eigenes gebracht werden mußte, ließ sich nicht vermeiden. Von dem Buche Grandgent's, An outline of the phonology and morphology of Old Provencal, Boston 1905, habe ich nicht mehr zurzeit Kenntnis nehmen können. - Die Orthographie ist innerhalb der Grammatik nach Kräften einheitlich behandelt worden (vgl. § 9), nicht so jedoch in den Texten, wo mir eine Uniformierung als eine zu weit gehende Konnivenz gegenüber dem Anfänger erschien. Die Qualität der Tonvokale findet sich, soweit dieselbe feststeht, im Wörterverzeichnis zu den Texten, sowie im allgemeinen Wortverzeichnis angegeben.

## Vorwort,

Herzlichen Dank sage ich Herrn Kollegen E. Levy, welcher die Korrekturbogen freundlichst mitgelesen und mir mehr als einmal mit wertvollen Ratschlägen zur Seite gestanden hat.

Königsberg, Januar 1906.

## O. Schultz-Gora.



# Inhalt.

#### Einleitung.

Erstes Kapitel.	Literaturangaben (§ 1-8) .	1-7
Zweites Kapitel.	Abgrenzung des Provenza	lischen.
Trobadorep	prache und Dialekte (4-8) .	7-9

## Erster Hauptteil: Lautlehre.

Drittes Kapitel. Schrift und Aussprache (9-11) . . 10 - 12Viertes Kapitel. Die betonten Vokale (12-46) . . . 12 - 25A. Allgemeines. 1. Vulgärlateinischer Lautstand (12-14). 2. Der Akzent (15-18). 3. Der Umlant (19). 4. Die Diphthongierung (20-23), - B. Die einzelnen Vokale. Vl. a (24, 25). Vl. e (26-28). VI. φ (29). VI. i (30). VI. ρ (31). VI. ρ (32). Vl. u (33). - C. Betonte Hiatvokale (34). - D. Diphthongische Verbindungen (35. 36). -E. Übersicht über die provenzalischen betonten Laute (36-46). Fünftes Kapitel. Die unbetonten Vokale (47-61). 25 - 35A. Die Vortonvokale. 1. Anlautende Vokale

(47.48).
(47.48).
2. Die nicht anlautenden Vokale der vortonigen Silbe (49-56).
B. Die Nachton-vokale (57-61).
1. Der auslautende Vokal (57.58).
2. Der nicht auslautende Vokal der letzten Silbe (59).
3. Der Vokal der vorletzten Silbe (60.61).

## Sechstes Kapitel. Die Konsonanten (62-97) . . . 35-A. Allgemeines. 1. Mehrfache Konsonanz (62). 2. Assimilation (63). 3. Dissimilation (64). 4. Metathese (65. 66). - B. Die einzelnen Konsonanten. 1. Die Labiale (p, b, f, v, germ. w)

VII

Seite

35-61

Inhalt,

(67-73). 2. Die Dentale (t, d, s) (74-79). 3. Die Palatale (c, g, f) (80-90). 4. Die Nasale (m, n) (91-94). 5. Die Liquidae (l, r) (95-97).

#### Zweiter Hauptteil: Formenlehre.

- Achtes Kapitel. Die Konjugation (126-154) . . . . 79-A. Allgomeines (126). — B. Die schwachen und die starken Verba. I. Schwache Verba (127-139): Paradigmata und Erläuterungen zur schwachen Konjugation (128-135). Einzelne Verba (135-139). II. Starke Verba (140-151): Die einzelnen Zeiten (140-145). Einleitung und Paradigma der starken Verba (146-150). Alphabetische Liste der gebräuchlicheren starken Verba (151). — C. Verba mit Formen verschiedener Stämme (anar, esser) (152--154).
- Neuntes Kapitel. Zur Wortbildung (155-161) . . . 104-112 1. Substantiva: Bildungen, die Personen (156), Abstrakta (157), Konkreta (158), Kollektiva (159) bezeichnen, - 2, Verba (160, 161).

### Dritter Hauptteil: Syntaktisches.

Zehntes Kapitel. Die flexiblen Redeteile (162-189). 113-127

A. Das Substantiv.
I. Der Artikel. a) Der
bestimmte Artikel (162-167).
b. Der unbestimmte
Artikel (168. 169).
2. Der Numerus (170).
3. Die
Kasus (171-173).
B. Das Adjektiv und das
Adverb (174-176).
C. Das Pronomen.
I. Das
Personalpronomen (177, 178).
2. Das Possessivpronomen (179).
3. Das Demonstrativpronomen (180).
4. Das Interrogativ- und Relativpronomen (181).
5. Indefinita (182, 183).
D. Das Verbum.
1. Die Personen (184).
2. Die Tempora (185-188).
3. Die Modi (189).

VIII

79-104

Selte